



Andador Aluminio con freno de presión
Manual de instrucciones



Aluminium Pressure Brake Rollator
Instruction Manual



Andarilho Aluminio com travão de pressão
Manual de instruções



Déambulateur en aluminium à frein à pression
Manuel d'instructions



Rollator in alluminio con freno a pressione
Manuale d'istruzione



Aluminium-Druckbremsrollator
Gebrauchsanweisung

EVOLUXION
HEALTH

Bmotion
AN250



www.evoluxionhealth.com

	Dirección del fabricante Manufacturer address Morada do fabricante Adresse du fabricant Indirizzo del fabricante Adresse des Herstellers		Invitación a consultar el manual del usuario Invitation to consult the user manual Convite para consultar o manual do utilizador Invitation à consulter le manuel de l'utilisateur Invito a consultare il manuale d'uso Aufforderung, das Benutzerhandbuch zu konsultieren
	Fecha de fabricación Date of production Data de produção Date de fabrication Data di produzione Datum der Herstellung		Respetar las instrucciones de seguridad Respect the safety Instructions Respeitar as instruções de segurança Respecter les consignes de sécurité Rispettare le istruzioni di sicurezza Beachten Sie die Sicherheitshinweise
	Número de lote Batch number Número de lote Numéro de lot Numero di lotto Chargennummer		Conformidad CE CE Conformity Conformidade CE Conformité CE Conformità CE CE-Konformität
	Referencia del producto Product reference Referência do produto Référence du produit Riferimento prodotto Produktbezeichnung		Dispositivo Médico Medical Device Dispositivo médico Dispositif médical Dispositivo medico Medizinisches Gerät
	Peso máximo del usuario Maximum user weight Peso máximo do utilizador Poids maximal de l'utilisateur Peso massimo dell'utente Maximales Benutzergewicht		Información sobre el artículo Article information Informação sobre o artigo Informations sur l'article Informazioni sull'articolo Informationen zum Artikel



USO PREVISTO

El andador es un dispositivo de ayuda a la movilidad destinado a personas que sufren debilidad generalizada, dificultades de equilibrio, lesiones en las extremidades inferiores o han sido sometidas a una intervención quirúrgica y necesitan un apoyo adicional para mantener el equilibrio y la estabilidad al caminar al aire libre o durante la rehabilitación.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

USUARIO: ANTES de utilizar el andador, lea este manual y guárdelo para futuras consultas.

PRECAUCIÓN: NO intente ajustar ni utilizar el andador sin haber leído detenidamente todas las instrucciones de este manual.

- **NO** utilice este producto sin haber leído y comprendido previamente las instrucciones contenidas en este manual. Si no comprende las advertencias, precauciones o instrucciones, póngase en contacto con un profesional sanitario o con el distribuidor antes de utilizarlo. De lo contrario, podría sufrir lesiones físicas o dañar el dispositivo.
- **NO** impulse el andador con sus propias fuerzas mientras está sentado. Los andadores están diseñados para uso individual y **NO DEBEN UTILIZARSE COMO SILLAS DE RUEDAS**. El uso inadecuado puede provocar lesiones graves al usuario y/o daños al andador.
- **NO** utilice el andador para caminar hacia atrás, bajar pendientes o subir escaleras. Evite los bordillos y otros obstáculos, ya que pueden suponer un grave riesgo de caída o lesión.
- Todas las ruedas deben estar en contacto con el suelo y/o el terreno **EN TODO MOMENTO**.
- **DO NO** exceda la capacidad máxima de peso (incluido el contenido de la bolsa) ya que podría provocar lesiones graves.

Capacidad máxima de peso: 300 lb (136 kg)

Coloque los artículos completamente dentro de la bolsa/cesta para que no sobresalgan.

El exceso de peso puede hacer que el andador se vuelque, lo que podría provocar lesiones corporales o daños al andador. La bolsa/cesta tiene una limitación de peso de 11 lb (5 kg).

- **NO** realice ningún ajuste en el andador mientras esté en uso. Antes de cada uso, asegúrese de que el armazón del andador esté completamente abierto y bien sujeto.

AVISO IMPORTANTE DE SEGURIDAD

No permita que nadie le empuje mientras esté sentado en el andador. Se trata únicamente de una ayuda para caminar y no debe utilizarse como dispositivo de transporte.

PART LIST

 Estructura principal (x1)	 Cuadro del manillar y ruedas traseras (x1)	 Ruedas delanteras (x2)
 2 pomos 2 tornillos	 Respaldo (x1)	 Portabotellas Portabastones
 Bolsa (x1)		

MONTAJE

1. **Retire todas las piezas de la caja y compruebe que estén completas.**
A continuación, saque el bastidor principal y presione el tubo de soporte del

cojín del asiento hasta que el bastidor esté completamente extendido.



2. Instale las ruedas delanteras.

Inserte la rueda delantera con la marca «1» en el cuadro con la marca «1». Asegúrese de que los botones pulsadores encajen firmemente en el orificio. Repita el proceso con la rueda delantera «2». Asegúrese de que todas las piezas estén bien fijadas antes de utilizar la bicicleta.



3. Instale las ruedas traseras.

Inserte la rueda trasera con la marca «3» en el bastidor con la marca «3», asegúrese de que las ruedas traseras estén en el exterior y que los botones pulsadores encajen firmemente en el orificio. Repita el procedimiento con la rueda trasera «4». Asegúrese de que todas las piezas estén bien fijadas antes de utilizar el producto.



4. Deslice e instale el respaldo

Inserte el tubo del manillar en la placa de soporte del respaldo. Tenga en cuenta que el logotipo del respaldo debe quedar hacia fuera y el borde curvo hacia arriba. Coloque el cable del freno en la placa de soporte del respaldo.



Inserte el tornillo en el orificio hexagonal. Asegúrese de que la cabeza del tornillo quede completamente encajada en el orificio hexagonal y, a continuación, apriete la tuerca. Compruebe que las piezas estén bien fijadas antes de utilizarlas.





5. Instale el tubo del manillar.

Inserte el tubo del manillar en el cuadro con una mano, mientras presiona el botón rojo con la otra mano. Cuando lo haya ajustado a la altura deseada, suelte el botón rojo y ajústelo ligeramente hacia arriba o hacia abajo. Hasta que se oiga un clic que indique que el tubo del manillar está bien fijado en su posición. Al igual que con el montaje de otro tubo del manillar, asegúrese de que los dos tubos del manillar estén a la misma altura.



6. Instale la bolsa, el portabotellas y el soporte para bastones.





7. Finalice la instalación

Despliegue el andador empujando hacia abajo el tubo de soporte del cojín del asiento hasta que se oiga un clic que indique que el armazón está completamente extendido. ¡Asegúrese de mantener las manos y los dedos alejados de cualquier pieza móvil!



INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Ajuste de la altura del manillar

1. Con una mano, presione el botón rojo y, con la otra, ajuste la altura deseada.
2. Suelte el botón rojo.
3. Ajustelo ligeramente hacia arriba o hacia abajo hasta que oiga un clic que indique que el tubo del manillar está bien bloqueado en su posición.
4. Repita el proceso con el segundo manillar, asegurándose de que ambos manillares queden ajustados a la misma altura.

Activación de los frenos

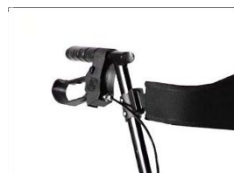
1. Frenos de bloqueo
2. Para reducir la velocidad o detenerse temporalmente: tire lentamente de los frenos de bloqueo con cuatro dedos hasta que la unidad reduzca la velocidad o se detenga temporalmente.
3. Frenos de estacionamiento
4. Para activar el freno de estacionamiento, presione ambas palancas de freno hasta que se escuche un clic.
5. Para soltar el freno de estacionamiento, vuelva a colocar ambas palancas de freno en su posición original.

Cómo ajustar los sistemas de freno de mano

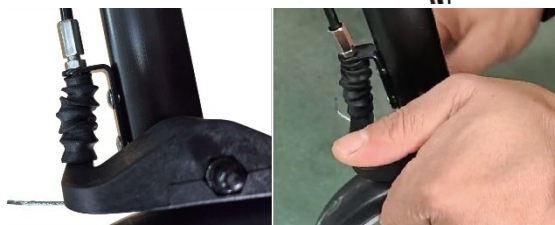
El sistema de freno de mano ha sido preajustado (ajustado) con los mejores parámetros de rendimiento. Para adaptarlo mejor a sus necesidades personales, siga las instrucciones que se indican a continuación. Es posible que tenga que ajustar los sistemas de freno de mano de vez en cuando, ya que se desgastan con el uso normal.

Cómo ajustar el freno

Paso 1: Vuelva a colocar ambas palancas de freno en su posición original.



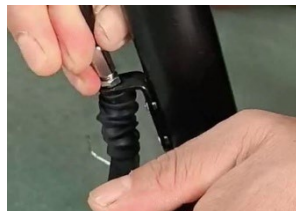
Paso 2: Presione la pastilla de freno contra la rueda con la mano.



Paso 3: Tire firmemente del tornillo de ajuste para crear un espacio entre la tuerca de ajuste y la placa fija.



Paso 4: Gire la tuerca en sentido horario y muévala hacia abajo para apretar el sistema de frenos; gire la tuerca en sentido antihorario y muévala hacia abajo para aflojar el sistema de frenos.



Paso 5: Suelte la pastilla de freno y compruebe el sistema de frenado durante la marcha y con el vehículo estacionado.

Manténgalo firmemente en su sitio, no lo gire.

Para apretar el ajuste del freno de mano, «gire la tuerca en sentido horario».

Para aflojar el ajuste del freno de mano, «gire la tuerca en sentido antihorario».



CÓMO PLEGAR EL ANDADOR

Para plegarlo, tire hacia arriba de la correa plegable del asiento.



CÓMO DESPLEGAR EL ANDADOR CON RUEDAS

Para desplegarlo, asegúrese de que las 4 ruedas estén en el suelo y presione el tubo de soporte del cojín del asiento. Hasta que se oiga un clic que indique que el armazón está completamente extendido. ¡Mantenga las manos y los dedos alejados de las piezas móviles!

Advertencia: Mantenga las manos y los dedos alejados de las piezas móviles mientras despliega el andador.

MANTENIMIENTO

Utilice un paño suave y seco para limpiar el andador. Mantenga el andador limpio y ordenado.

CONDICIONES DE ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

Debe almacenarse en un lugar limpio, ventilado y seco, protegido de la lluvia y la humedad, y manipularse con cuidado durante el transporte.

ELIMINACIÓN

Elimine el producto después de su uso de acuerdo con la normativa local.

GARANTÍA

Este producto tiene una garantía de tres años a partir de la fecha de compra por parte del usuario. El fabricante suministrará piezas de repuesto para cualquier pieza que se haya roto debido a defectos de fabricación. Póngase en contacto con el distribuidor al que compró el producto en caso de que necesite hacer una reclamación. Los fallos derivados de daños accidentales, uso indebido, alteración o desgaste no están cubiertos por esta garantía. Póngase en contacto con el distribuidor al que compró el producto para activar la garantía.



INTENDED USE

The Rollator is a mobility aid intended to be used by people who are experiencing generalized weakness, difficulty with balance, a lower extremity injury or surgery that need additional support to maintain balance and stability while walking outdoors or used for rehabilitation.

SAFETY INSTRUCTIONS

USER: BEFORE using the Rollator, read this manual and save for future reference.

CAUTION: DO NOT attempt to adjust or operate the Rollator without carefully reading all instructions in this manual.

- **DO NOT** use this product without first reading and understanding the instructions contained in this manual. If you are unable to understand the warnings, cautions or instructions, contact a healthcare professional or

dealer before use. Failure to do so may result in bodily injury or damage to the device.

- **DO NOT** self-propel the rollator while seated. Rollators are intended for individual use only and are NOT TO BE USED AS A WHEELCHAIR. Serious injury to the user and/or damage to the rollator may result from improper use.
- **DO NOT** use the rollator to walk backwards, down gradients or to climb stairs. Avoid curbs and other obstacles as serious risk of fall or injury may occur.
- All wheels must be in contact with the floor and/or ground at ALL TIMES.
- **DO NOT** exceed the maximum weight capacity (including bag contents) or serious injury could result.

Maximum weight capacity: 300 lb (136 kg)

Place items completely in the bag/basket so they do not protrude

Excess weight may cause the rollator to tip, resulting in bodily injury or damage to the rollator. The bag/basket has a weight limitation of 11 lb (5kg).

- **DO NOT** perform any adjustments to the rollator while it is in use. Before each use, make sure the rollator frame is fully and securely open.

IMPORTANT SAFETY NOTICE

Do not have anyone push you while you are seated on the Rollator. This is a walking aid only and is not to be used as a transportation device.

PART LIST

 Main Frame (x1)	 Handle frame & Rear Wheels (x1)	 Front Wheels (x2)
 2 knobs 2 Screws	 Backrest (x1)	 Water Bottle Holder Walking stick holder

 Bag (x1)		
---	--	--

ASSEMBLY

- 1. Remove all parts from the carton and check that the parts are complete.**

Then take out the Main Frame and press down on the seat cushion support tube until the frame is in full extension.



- 2. Install front wheels.**

Insert the front wheel with marking "1" into the frame with marking "1", Make



sure that the push buttons snap firmly into the hole. Repeat for front wheel "2", Ensure all parts are secured prior to use.

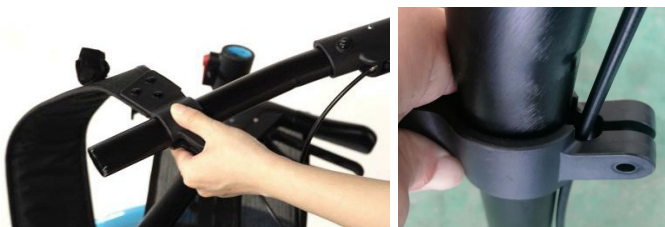
- 3. Install rear wheels.**

Insert the rear wheel with marking "3" into the frame with marking "3", make sure rear wheels are on the outside, and the push buttons snap firmly into the hole. Repeat for rear wheel "4", Ensure all parts are secured prior to use.



4. Slide & Install backrest

Insert the handle tube into the backrest support plate. Please note that the logo on the backrest should face outward and the curved edge upward, put the brake cable into the backrest support plate.



Insert the screw into the 6 sided hole. Make sure the screw head fully recesses into the 6 sided hole, then tighten the nut. Ensure parts are secure prior to use.





5. Install the handle tube

Insert the handle tube into the frame with one hand, while pressing down the red button with the other hand. When adjusted to the desired height, release the red button and slightly adjust it upward or downward. Until an audible click that the handlebar tube is securely locked in position. The same as another handle tube assembled, ensure that 2 handle tubes are the same



height.

6. Install the bag & the water bottle holder & walking stick holder





7. Finish installation

Unfold the rollator by pushing down on the seat cushion support tube until an audible click that the frame is in full extension. Ensure keep hands and fingers away from any moving parts!



OPERATING INSTRUCTIONS

Handle height adjustment

1. One hand pressed down the red button, the other hand adjusted to the desired height.
2. Release the red button.
3. Slightly adjust it upward or downward, until an audible click that the handle bar tube is securely locked in position.
4. Repeat for second handle, making sure both handles are set to the same height setting.

Activating the Brakes

1. Locking Brakes

To Slow Down or Come to a Temporary Stop — Pull up slowly on the loop locks with four fingers until the unit slows down or comes to a temporary stop.

2. Parking Brakes

To activate the parking brake, press down on both brake levers until an audible click is observed.

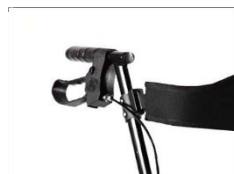
3. To release the parking brake, pull both brake levers back into the original position.

How to adjust the hand brake systems

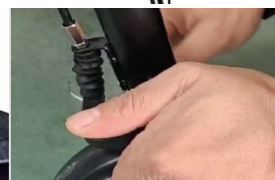
The hand brake system has been preset (adjusted) to the best performance settings. To better suit you personally, please follow the instructions set out below. You may need to adjust the hand brake systems from time to time as they will wear out with normal use.

How to adjust the brake

Step 1: Return both brake levers to their original position.



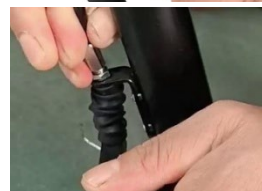
Step 2: Press the brake pad against the wheel with your hand.



Step 3: Pull the adjustment screw firmly to create a gap between the adjustment nut and the fixed plate.



Step 4: Turn the nut clockwise and move it downward to tighten the brake system; turn the nut counterclockwise and move it downward to loosen the brake system.



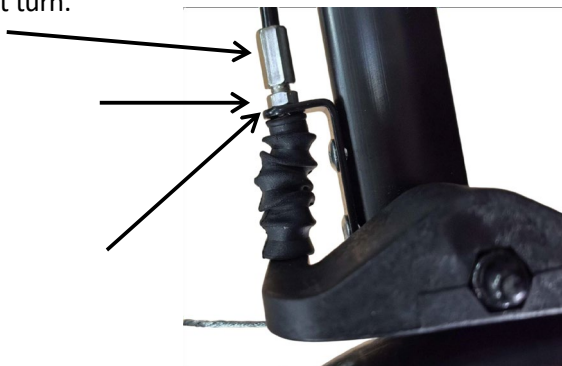
Step 5: Release the brake pad and test the braking system during motion and

while parked.

Hold firmly in place, do not turn.

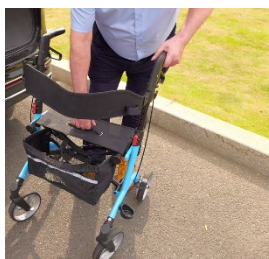
To tighten the hand brake adjustment. "turn the nut clockwise"

To loosen the hand brake adjustment. "turn the nut counter clockwise"



HOW TO FOLD ROLLATOR

To fold, pull up on the folding strap on the seat.



How to Unfold Rollator

To unfold, ensure all 4 wheels are on the ground and press down on the seat cushion support tube. Until an audible click that the frame is in full extension. Keep hands and fingers away from any moving parts!

Warning: Keep your hands and fingers away from any moving parts while unfolding the rollator.

MAINTAINENCE

Use a soft dry cloth when wiping the rollator. Keep the rollator clean and tidy.

STORAGE & TRANSPORTATION CONDITION

Should be stored in clean, ventilated and dry place, rainproof, moisture-proof, and handle with care during transportation

DISPOSAL

Please dispose the product after use to comply with local regulation.

WARRANTY

This product is guaranteed for three years from the date of purchase by the user. The manufacturer will supply replacement parts for any part that has broken due to manufacturing faults. Please contact the distributor from whom you purchased the product in case you need to make a claim. Faults resulting from accidental damage, misuse, alteration or wear and tear are not covered by this guarantee. Please contact the dealer from whom you purchased the product to activate the warranty.



UTILIZAÇÃO PRETENDIDA

O andarilho é um auxiliar de mobilidade destinado a pessoas que sofrem de fraqueza generalizada, dificuldade de equilíbrio, lesões nas extremidades inferiores ou cirurgias que necessitem de apoio adicional para manter o equilíbrio e a estabilidade ao caminhar ao ar livre ou para reabilitação.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

UTILIZADOR: ANTES de utilizar o Andarilho, leia este manual e guarde-o para referência futura.

CUIDADO: NÃO tente ajustar ou operar o Andarilho sem ler atentamente todas as instruções deste manual.

- **NÃO** utilize este produto sem primeiro ler e compreender as instruções contidas neste manual. Se não conseguir compreender os avisos, precauções ou instruções, contacte um profissional de saúde ou revendedor antes de utilizar. O não cumprimento desta recomendação pode resultar em lesões corporais ou danos no dispositivo.
- **NÃO** impulse o andarilho enquanto estiver sentado. Os andarilhos destinam-se apenas ao uso individual e **NÃO DEVEM SER UTILIZADOS COMO CADEIRAS DE RODAS**. O uso inadequado pode causar ferimentos graves ao utilizador e/ou danos ao andarilho.
- **NÃO** utilize o andarilho para andar para trás, descer inclinações ou subir escadas.

Evite lances e outros obstáculos, pois podem ocorrer riscos graves de queda ou lesões.

- Todas as rodas devem estar em contacto com o chão e/ou solo em permanência.
- **NÃO** exceda a capacidade máxima de peso (incluindo o conteúdo da bolsa), pois isso pode causar ferimentos graves.

Capacidade máxima de peso: 136 kg

Coloque os itens completamente dentro da bolsa/cesto para que não fiquem salientes

O excesso de peso pode fazer com que o andador tombe, resultando em lesões corporais ou danos ao andador. A bolsa/cesto tem uma limitação de peso de 5 kg.

- **NÃO** faça ajustes no andador enquanto ele estiver a ser usado. Antes de cada utilização, certifique-se de que a estrutura do andador está totalmente aberta e bem fixa.

AVISO DE SEGURANÇA IMPORTANTE

Não permita que ninguém o empurre enquanto estiver sentado no andarilho. Este é apenas um auxiliar de locomoção e não deve ser utilizado como meio de transporte.

LISTA DE PEÇAS

 Estrutura principal (x1)	 Pegas, estrutura e rodas traseiras (x1)	 Rodas dianteiras (x2)
 2 porcas 2 parafusos	 Encosto (x1)	 Suporte para garrafa de água Suporte para bengala
 Saco (x1)		

MONTAGEM

1. Retire todas as peças da caixa e verifique se estão completas.

Em seguida, retire a estrutura principal e pressione o tubo de suporte do assento até que a estrutura esteja totalmente estendida.



2. Instale as rodas dianteiras.

Insira a roda dianteira com a marcação «1» no quadro com a marcação «1». Certifique-se de que os botões de pressão encaixam firmemente no orifício. Repita o procedimento para a roda dianteira «2». Certifique-se de que todas as peças estão bem fixadas antes de utilizar



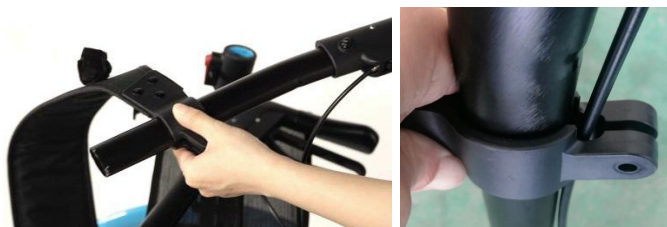
3. Instale as rodas traseiras

Insira a roda traseira com a marcação «3» no quadro com a marcação «3», certifique-se de que as rodas traseiras estão do lado de fora e que os botões de pressão encaixam firmemente no orifício. Repita para a roda traseira «4». Certifique-se de que todas as peças estão bem fixadas antes de usar.



4. Deslize e instale o encosto

Insira o tubo da pega na placa de suporte do encosto. Tenha em atenção que o logótipo no encosto deve ficar virado para fora e a borda curva para cima, coloque o cabo do travão na placa de suporte do encosto.



Insira o parafuso no orifício sextavado. Certifique-se de que a cabeça do parafuso encaixe totalmente no orifício sextavado e, em seguida, aperte a porca. Certifique-se de que as peças estejam bem fixadas antes de usar.





5. Instale o tubo do manípulo

Insira o tubo do manípulo na estrutura com uma mão, enquanto pressiona o botão vermelho com a outra mão. Quando estiver ajustado na altura desejada, solte o botão vermelho e ajuste-o ligeiramente para cima ou para baixo. Até ouvir um clique que indica que o tubo do manípulo está bem preso na posição. Tal como na montagem de outro tubo do manípulo, certifique-se de que os dois tubos do manípulo estão na mesma altura.



6. Instale o suporte para sacos, garrafas de água e bengalas.





7. Concluir a instalação

Desdobre o andarilho empurrando para baixo o tubo de suporte do assento até ouvir um clique, indicando que a estrutura está totalmente estendida. Mantenha as mãos e os dedos afastados de quaisquer peças móveis!



INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Ajuste da altura do punho

1. Com uma mão, pressione o botão vermelho e, com a outra, ajuste a altura desejada.
2. Solte o botão vermelho
3. Ajuste ligeiramente para cima ou para baixo, até ouvir um clique que indica que o tubo do punho está bem travado na posição.
4. Repita o procedimento para o segundo punho, certificando-se de que

ambos os punhos estejam ajustados na mesma altura.

Ativação dos travões

1. Travões de bloqueio

Para abrandar ou parar temporariamente — Puxe lentamente as alavancas de bloqueio com quatro dedos até que a unidade abrande ou pare temporariamente.

2. Travões de estacionamento

Para ativar o travão de estacionamento, pressione ambas as alavancas de travão até ouvir um clique audível.

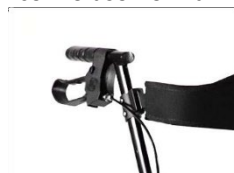
3. Para soltar o travão de estacionamento, puxe ambas as alavancas de travão de volta à posição original.

Como ajustar os sistemas de travão de mão

O sistema de travão de mão foi pré-ajustado (ajustado) para as melhores configurações de desempenho. Para melhor se adequar às suas necessidades pessoais, siga as instruções abaixo. Pode ser necessário ajustar os sistemas de travão de mão de vez em quando, pois eles se desgastam com o uso normal.

Como ajustar o travão

Passo 1: Retorne ambas as alavancas do travão à sua posição original.



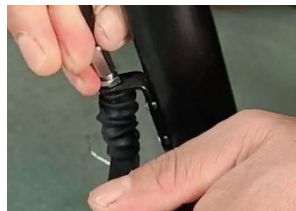
Passo 2: Pressione a patilha de travão contra a roda com a mão.



Passo 3: Puxe o parafuso de ajuste com firmeza para criar um espaço entre a porca de ajuste e a placa fixa.



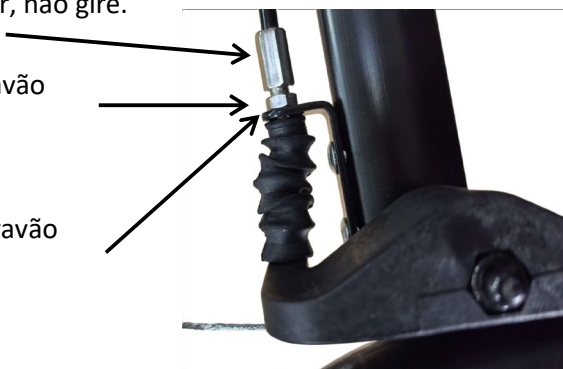
Passo 4: Gire a porca no sentido horário e mova-a para baixo para apertar o sistema de travagem; gire a porca no sentido anti-horário e mova-a para baixo para afrouxar o sistema de travagem.



Passo 5: Solte a pastilha de travão e teste o sistema de travagem durante o movimento e enquanto estiver parado..
Segure firmemente no lugar, não gire.

Para apertar o ajuste do travão de mão. «Gire a porca no sentido horário».

Para afrouxar o ajuste do travão de mão. «Gire a porca no sentido anti-horário».



COMO DOBRAR O ANDARILHO

Para dobrar, puxe a pega dobrável no assento.



Como desdobrar o andador

Para desdobrar, certifique-se de que as 4 rodas estão no chão e pressione o tubo de suporte do assento. Até ouvir um clique, indicando que a estrutura está totalmente estendida.

Aviso: Mantenha as mãos e os dedos afastados de quaisquer peças móveis enquanto desdobra o andador.

MANUTENÇÃO

Use um pano macio e seco para limpar o andarilho. Mantenha o andarilho limpo e asseado.

CONDIÇÕES DE ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE

Deve ser armazenado em local limpo, ventilado e seco, à prova de chuva e humidade, e manuseado com cuidado durante o transporte.

ELIMINAÇÃO

Após a utilização, eliminar o produto em conformidade com a regulamentação local.

GARANTIA

Este produto tem garantia de três anos a partir da data de compra pelo utilizador. O fabricante fornecerá peças de reposição para qualquer peça que tenha partido devido a deficiências de fabrico. Entre em contato com o distribuidor a quem comprou o produto para o caso de precisar fazer uma reclamação. Falhas resultantes de danos acidentais, uso indevido, alteração ou desgaste não são cobertas por esta garantia. Entre em contato com o revendedor a quem comprou o produto para acionar a garantia.



UTILISATION PRÉVUE

Le déambulateur est un dispositif d'aide à la mobilité destiné aux personnes souffrant d'une faiblesse généralisée, de troubles de l'équilibre, d'une blessure ou d'une intervention chirurgicale au niveau des membres inférieurs, qui ont besoin d'un soutien supplémentaire pour maintenir leur équilibre et leur stabilité lorsqu'elles marchent à l'extérieur ou dans le cadre d'une rééducation.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

UTILISATEUR : AVANT d'utiliser le déambulateur, lisez ce manuel et conservez-le pour référence ultérieure.

ATTENTION : N'essayez PAS de régler ou d'utiliser le déambulateur sans avoir lu attentivement toutes les instructions contenues dans ce manuel.

- N'utilisez **PAS** ce produit sans avoir lu et compris les instructions contenues dans ce manuel. Si vous ne comprenez pas les avertissements, les mises en garde ou les instructions, contactez un professionnel de santé ou un revendeur avant utilisation. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles ou endommager l'appareil.
- **NE PAS** propulser le déambulateur en étant assis. Les déambulateurs sont destinés à un usage individuel uniquement et **NE DOIVENT PAS ÊTRE UTILISÉS COMME FAUTEUIL ROULANT**. Une utilisation inappropriée peut entraîner des blessures graves pour l'utilisateur et/ou endommager le déambulateur.
- N'utilisez **PAS** le déambulateur pour marcher à reculons, descendre des pentes ou monter des escaliers. Évitez les bordures de trottoir et autres obstacles, car ils peuvent présenter un risque sérieux de chute ou de blessure.
- Toutes les roues doivent être en contact avec le sol et/ou le sol à **TOUT MOMENT**.
- **NE PAS** dépasser la capacité maximale (y compris le contenu du sac), car cela pourrait entraîner des blessures graves.
Capacité maximale : 136 kg (300 lb)
Placez les articles entièrement dans le sac/panier afin qu'ils ne dépassent pas.
Un excès de poids peut faire basculer le déambulateur, entraînant des blessures corporelles ou des dommages au déambulateur. Le sac/panier a une limite de poids de 5 kg (11 lb).
- **NE PAS** effectuer de réglages sur le déambulateur pendant son utilisation. Avant chaque utilisation, assurez-vous que le cadre du déambulateur est complètement et solidement ouvert.

AVIS DE SÉCURITÉ IMPORTANT

Ne laissez personne vous pousser lorsque vous êtes assis sur le déambulateur. Il s'agit uniquement d'une aide à la marche qui ne doit pas être utilisée comme moyen de transport.

LISTE DES PIÈCES

 Châssis principal (x1)	 Cadre de poignée et roues arrière (x1)	 Roues avant (x2)
---	---	---

 2 boutons 2 vis	 Dossier (x1)	 Holder Porte-bouteille d'eau Porte-canne
 Sac (x1)		

ASSEMBLAGE

- Retirez toutes les pièces du carton et vérifiez qu'elles sont toutes présentes.** Sortez ensuite le cadre principal et appuyez sur le tube de support du coussin du siège jusqu'à ce que le cadre soit complètement déployé.



- Installez les roues avant.**

Insérez la roue avant marquée « 1 » dans le cadre marqué « 1 ». Assurez-vous que les boutons-poussoirs s'enclenchent fermement dans le trou. Répétez l'opération pour la roue avant « 2 ». Assurez-vous que toutes les pièces sont



bien fixées avant utilisation.

3. Installez les roues arrière.

Insérez la roue arrière marquée « 3 » dans le cadre marqué « 3 », assurez-vous que les roues arrière sont à l'extérieur et que les boutons-poussoirs s'enclenchent fermement dans le trou. Répétez l'opération pour la roue arrière « 4 ». Assurez-vous que toutes les pièces sont bien fixées avant utilisation.



4. Faites glisser et installez le dossier

Insérez le tube de poignée dans la plaque de support du dossier. Veuillez noter que le logo sur le dossier doit être tourné vers l'extérieur et le bord incurvé vers le haut. Placez le câble de frein dans la plaque de support du dossier.



Insérez la vis dans le trou à six pans. Assurez-vous que la tête de la vis s'enfonce complètement dans le trou à six pans, puis serrez l'écrou. Assurez-vous que les pièces sont bien fixées avant utilisation.





5. Installez le tube de poignée.

Insérez le tube de poignée dans le cadre d'une main, tout en appuyant sur le bouton rouge de l'autre main. Une fois réglé à la hauteur souhaitée, relâchez le bouton rouge et ajustez-le légèrement vers le haut ou vers le bas. Jusqu'à ce qu'un clic audible indique que le tube de poignée est bien verrouillé en position. Comme pour l'assemblage d'un autre tube de poignée, assurez-vous que les deux tubes de poignée sont à la même hauteur.



6. Installez le sac, le porte-bouteille et le porte-bâton de marche.



7. Terminez l'installation

Dépliez le déambulateur en appuyant sur le tube de support du coussin du siège jusqu'à ce que vous entendiez un clic indiquant que le cadre est complètement déployé. Veillez à garder vos mains et vos doigts à l'écart des pièces mobiles !



INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Réglage de la hauteur des poignées

1. Appuyez d'une main sur le bouton rouge et réglez l'autre main à la hauteur souhaitée.
2. Relâchez le bouton rouge.
3. Ajustez légèrement vers le haut ou vers le bas jusqu'à ce que vous entendiez un clic indiquant que le tube de la poignée est bien verrouillé en position.
4. Répétez l'opération pour la deuxième poignée, en vous assurant que les deux poignées sont réglées à la même hauteur.

Activating the Brakes

1. Activation des freins

Verrouillage des freins

Pour ralentir ou s'arrêter temporairement — Tirez lentement sur les verrous à boucle avec quatre doigts jusqu'à ce que l'appareil ralentisse ou s'arrête temporairement.

2. Freins de stationnement

Pour activer le frein de stationnement, appuyez sur les deux leviers de frein jusqu'à ce qu'un clic audible se fasse entendre.

3. Pour desserrer le frein de stationnement, ramenez les deux leviers de frein dans leur position initiale.

Comment régler les systèmes de frein à main

Le système de frein à main a été pré-réglé (ajusté) pour offrir les meilleures performances possibles. Pour mieux l'adapter à vos besoins personnels, veuillez suivre les instructions ci-dessous. Vous devrez peut-être régler les systèmes de frein à main de temps à autre, car ils s'usent à l'usage normal.

Comment régler le frein

Étape 1 : Remettez les deux leviers de frein dans leur position d'origine.



Étape 2 : Appuyez la plaquette de frein contre la roue avec votre main.



Étape 3 : Tirez fermement sur la vis de réglage pour créer un espace entre

l'écrou de réglage et la plaque fixe.

Étape 4 : Tournez l'écrou dans le sens horaire et déplacez-le vers le bas pour serrer le système de freinage ; tournez l'écrou dans le sens antihoraire et déplacez-le vers le bas pour desserrer le système de freinage.

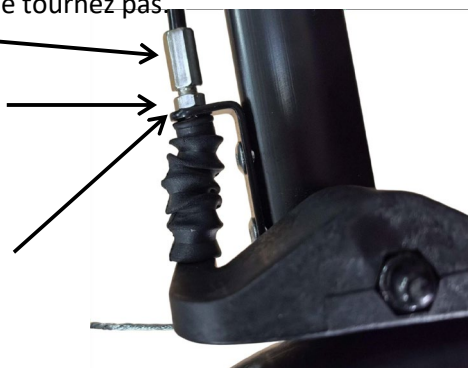


Étape 5 : Relâchez la plaquette de frein et testez le système de freinage pendant le déplacement et à l'arrêt.

Maintenez fermement en place, ne tournez pas.

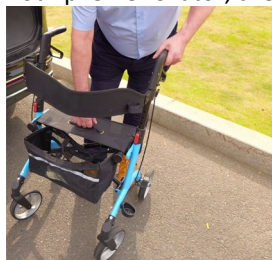
Pour serrer le réglage du frein à main. « Tournez l'écrou dans le sens des aiguilles d'une montre ».

Pour desserrer le réglage du frein à main. « Tournez l'écrou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre ».



COMMENT PLIER LE ROLLATOR

Pour plier le rollator, tirez sur la sangle de pliage située sur le siège.



Comment déplier le déambulateur

Pour le déplier, assurez-vous que les 4 roues sont au sol et appuyez sur le tube de soutien du coussin du siège. Continuez jusqu'à ce que vous entendiez un clic indiquant que le cadre est complètement déplié. Éloignez vos mains et vos doigts des pièces mobiles !

Avvertissement : éloignez vos mains et vos doigts des pièces mobiles lorsque vous dépliez le déambulateur.

ENTRETIEN

Utilisez un chiffon doux et sec pour essuyer le déambulateur. Veillez à ce que le déambulateur reste propre et en bon état.

CONDITIONS DE STOCKAGE ET DE TRANSPORT

Le déambulateur doit être stocké dans un endroit propre, aéré et sec, à l'abri de la pluie et de l'humidité. Manipulez-le avec précaution pendant le transport.

ÉLIMINATION

Veuillez éliminer le produit après utilisation conformément à la réglementation locale.

GARANTIE

Ce produit est garanti pendant trois ans à compter de la date d'achat par l'utilisateur. Le fabricant fournira des pièces de rechange pour toute pièce cassée en raison d'un défaut de fabrication. Veuillez contacter le distributeur auprès duquel vous avez acheté le produit en cas de réclamation. Les défauts résultant d'un dommage accidentel, d'une mauvaise utilisation, d'une modification ou de l'usure ne sont pas couverts par cette garantie. Veuillez contacter le distributeur auprès duquel vous avez acheté le produit pour faire jouer la garantie.



USO PREVISTO

Il deambulatore è un ausilio per la mobilità destinato a persone che soffrono di debolezza generalizzata, difficoltà di equilibrio, lesioni agli arti inferiori o che hanno subito interventi chirurgici e necessitano di un supporto aggiuntivo per mantenere l'equilibrio e la stabilità mentre camminano all'aperto o durante la riabilitazione.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

UTENTE: PRIMA di utilizzare il deambulatore, leggere il presente manuale e conservarlo per riferimento futuro.

ATTENZIONE: NON tentare di regolare o utilizzare il deambulatore senza aver letto attentamente tutte le istruzioni contenute nel presente manuale.

- **NON** utilizzare questo prodotto senza aver prima letto e compreso le istruzioni contenute nel presente manuale. Se non si è in grado di comprendere le avvertenze, le precauzioni o le istruzioni, contattare un operatore sanitario o un rivenditore prima dell'uso. La mancata osservanza di questa precauzione può causare lesioni personali o danni al dispositivo.
- **NON** spingere il deambulatore da seduti. I deambulatori sono destinati esclusivamente all'uso individuale e **NON DEVONO ESSERE UTILIZZATI COME SEDIE A ROTELLE**. Un uso improprio può causare gravi lesioni all'utente e/o danni al deambulatore.
- **NON** utilizzare il deambulatore per camminare all'indietro, su pendenze o per salire le scale. Evitare cordoli e altri ostacoli poiché potrebbero verificarsi gravi rischi di caduta o lesioni.
- Tutte le ruote devono essere **SEMPRE** a contatto con il pavimento e/o il terreno.
- **NON** superare la capacità di carico massima (compreso il contenuto della borsa) per evitare il rischio di lesioni gravi.
Capacità di carico massima: 136 kg (300 lb)
Riporre gli oggetti completamente nella borsa/nel cestino in modo che non sporgano.
Un peso eccessivo può causare il ribaltamento del deambulatore, con conseguenti lesioni personali o danni al deambulatore stesso. La borsa/il cestino ha un limite di peso di 5 kg (11 lb).
- **NON** effettuare alcuna regolazione al deambulatore mentre è in uso. Prima di ogni utilizzo, assicurarsi che il telaio del deambulatore sia completamente e saldamente aperto.

AVVISO DI SICUREZZA IMPORTANTE

Non chiedere a nessuno di spingerti mentre sei seduto sul deambulatore. Si tratta di un ausilio per la deambulazione e non deve essere utilizzato come mezzo di trasporto.

ELENCO DEI COMPONENTI

 Telaio principale (x1)	 Telaio maniglia e ruota posteriore (x1)	 Ruote anteriori (x2)
 2 pomelli 2 viti	 Schienale (x1)	 Portabottiglia Portabastone da passeggio
 Bag (x1)		

ASSEMBLAGGIO

1. Rimuovere tutte le parti dalla confezione e verificare che siano complete.

Quindi estrarre il telaio principale e premere sul tubo di supporto del cuscino del sedile fino a quando il telaio non è completamente esteso.



2. Installare le ruote anteriori.

Inserire la ruota anteriore contrassegnata con il numero "1" nel telaio



contrassegnato con il numero '1'. Assicurarsi che i pulsanti a pressione scattino saldamente nel foro. Ripetere l'operazione per la ruota anteriore "2". Assicurarsi che tutte le parti siano fissate saldamente prima dell'uso.

3. Installare le ruote posteriori.

Inserire la ruota posteriore contrassegnata con il numero "3" nel telaio contrassegnato con il numero '3', assicurandosi che le ruote posteriori siano rivolte verso l'esterno e che i pulsanti a pressione scattino saldamente nel foro. Ripetere l'operazione per la ruota posteriore "4". Assicurarsi che tutte le parti siano fissate



4. Far scorrere e installare lo schienale

Inserire il tubo della maniglia nella piastra di supporto dello schienale. Si prega di notare che il logo sullo schienale deve essere rivolto verso l'esterno e il bordo curvo verso l'alto, inserire il cavo del freno nella piastra di



supporto dello schienale.

Inserire la vite nel foro esagonale. Assicurarsi che la testa della vite sia completamente inserita nel foro esagonale, quindi serrare il dado. Verificare che tutte le parti siano ben fissate prima dell'uso.





5. Installare il tubo dell'impugnatura.

Inserire il tubo dell'impugnatura nel telaio con una mano, mentre con l'altra mano si preme il pulsante rosso. Una volta regolato all'altezza desiderata, rilasciare il pulsante rosso e regolarlo leggermente verso l'alto o verso il basso. Fino a quando non si sente un clic che indica che il tubo dell'impugnatura è bloccato saldamente in posizione. Come per l'assemblaggio di un altro tubo dell'impugnatura, assicurarsi che i 2 tubi dell'impugnatura siano alla stessa altezza.



6. Installare la borsa, il portabottiglia e il porta bastone da passeggio.



7. Completare l'installazione

Aprire il deambulatore spingendo verso il basso il tubo di supporto del cuscino del sedile fino a sentire un clic che indica che il telaio è completamente esteso. Assicurarsi di tenere mani e dita lontane da qualsiasi parte in movimento!



ISTRUZIONI PER L'USO

Regolazione dell'altezza delle maniglie

1. Premere con una mano il pulsante rosso, mentre con l'altra mano regolare l'altezza desiderata.
2. Rilasciare il pulsante rosso.
3. Regolare leggermente verso l'alto o verso il basso, fino a sentire un clic che indica che il tubo della maniglia è bloccato saldamente in posizione.
4. Ripetere l'operazione per la seconda maniglia, assicurandosi che entrambe le maniglie siano regolate alla stessa altezza.

Attivazione dei freni

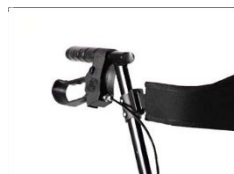
1. Freni di bloccaggio
Per rallentare o arrestarsi temporaneamente — Tirare lentamente verso l'alto i fermi ad anello con quattro dita fino a quando l'unità rallenta o si arresta temporaneamente.
2. Freni di stazionamento
Per attivare il freno di stazionamento, premere entrambe le leve dei freni fino a quando non si sente un clic.
3. Per rilasciare il freno di stazionamento, riportare entrambe le leve dei freni nella posizione originale.

Come regolare i sistemi del freno a mano

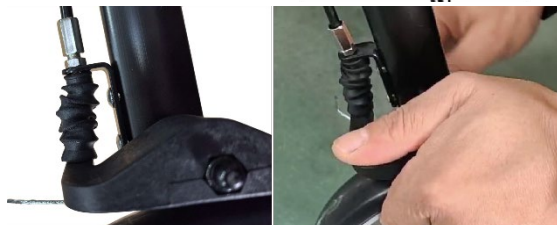
Il sistema del freno a mano è stato preimpostato (regolato) per garantire le migliori prestazioni. Per adattarlo meglio alle proprie esigenze personali, seguire le istruzioni riportate di seguito. Potrebbe essere necessario regolare i sistemi del freno a mano di tanto in tanto, poiché sono soggetti a usura con il normale utilizzo.

Come regolare il freno

Fase 1: riportare entrambe le leve del freno nella posizione originale.



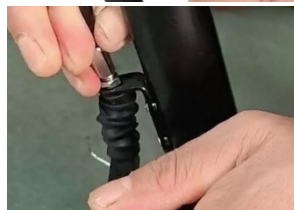
Fase 2: Premere con la mano la pastiglia del freno contro la ruota.



Fase 3: Tirare con forza la vite di regolazione per creare uno spazio tra il dado

di regolazione e la piastra fissa. a

Fase 4: ruotare il dado in senso orario e spostarlo verso il basso per serrare il sistema frenante; ruotare il dado in senso antiorario e spostarlo verso il basso per allentare il sistema frenante.

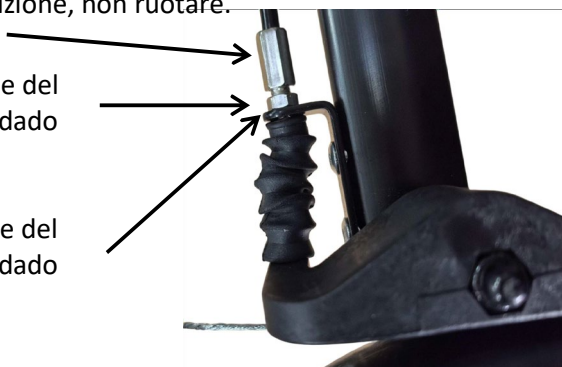


Fase 5: Rilasciare la pastiglia del freno e testare il sistema frenante durante la marcia e a veicolo fermo.

Tenere saldamente in posizione, non ruotare.

Per stringere la regolazione del freno a mano. "Ruotare il dado in senso orario"

Per allentare la regolazione del freno a mano. "Ruotare il dado in senso antiorario"



COME PIEGARE IL DEAMBULATORE

Per piegarlo, tirare verso l'alto la cinghia di piegatura sul sedile.



Come aprire il deambulatore

Per aprire il deambulatore, assicurarsi che tutte e 4 le ruote siano a terra e premere

sul tubo di supporto del cuscino del sedile fino a sentire un clic che indica che il telaio è completamente esteso. Tenere le mani e le dita lontane dalle parti in movimento!

Avvertenza: tenere le mani e le dita lontane dalle parti in movimento durante l'apertura del deambulatore.

MANUTENZIONE

Utilizzare un panno morbido e asciutto per pulire il deambulatore. Mantenere il deambulatore pulito e in ordine.

CONDIZIONI DI STOCCAGGIO E TRASPORTO

Deve essere conservato in un luogo pulito, ventilato e asciutto, al riparo dalla pioggia e dall'umidità, e maneggiato con cura durante il trasporto.

SMALTIMENTO

Smaltire il prodotto dopo l'uso in conformità con le normative locali.

GARANZIA

Questo prodotto è garantito per tre anni dalla data di acquisto da parte dell'utente. Il produttore fornirà parti di ricambio per qualsiasi parte che si sia rotta a causa di difetti di fabbricazione. In caso di reclamo, rivolgersi al distributore presso il quale è stato acquistato il prodotto. I guasti dovuti a danni accidentali, uso improprio, alterazione o usura non sono coperti da questa garanzia. Per attivare la garanzia, rivolgersi al rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.



Der Rollator ist eine Mobilitätshilfe für Menschen, die unter allgemeiner Schwäche, Gleichgewichtsstörungen, Verletzungen der unteren Extremitäten oder Operationen leiden und zusätzliche Unterstützung benötigen, um beim Gehen im Freien das Gleichgewicht und die Stabilität zu halten, oder die ihn zur Rehabilitation verwenden.

SICHERHEITSHINWEISE

BENUTZER: Bevor Sie den Rollator verwenden, lesen Sie diese Anleitung und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

VORSICHT: Versuchen Sie **NICHT**, den Rollator einzustellen oder zu bedienen, ohne alle Anweisungen in dieser Anleitung sorgfältig gelesen zu haben.

- Verwenden Sie dieses Produkt **NICHT**, ohne zuvor die Anweisungen in dieser Anleitung gelesen und verstanden zu haben. Wenn Sie die Warnhinweise, Vorsichtsmaßnahmen oder Anweisungen nicht verstehen, wenden Sie sich vor der Verwendung an einen Arzt oder Händler. Andernfalls kann es zu Verletzungen oder Schäden am Gerät kommen.
- Bewegen Sie den Rollator **NICHT** aus eigener Kraft, während Sie darauf sitzen. Rollatoren sind nur für den individuellen Gebrauch bestimmt und **DÜRFEN NICHT ALS ROLLSTUHL VERWENDET WERDEN**. Eine unsachgemäße Verwendung kann zu schweren Verletzungen des Benutzers und/oder zu Schäden am Rollator führen.
- Verwenden Sie den Rollator **NICHT**, um rückwärts zu gehen, Gefälle hinunterzufahren oder Treppen zu steigen. Vermeiden Sie Bordsteinkanten und andere Hindernisse, da dies zu Stürzen oder Verletzungen führen kann.
- Alle Räder müssen **STÄNDIG** Kontakt mit dem Boden haben.
- Überschreiten Sie **NICHT** die maximale Tragkraft (einschließlich Tascheninhalt), da dies zu schweren Verletzungen führen kann.
Maximale Tragkraft: 136 kg (300 lb)

Legen Sie Gegenstände vollständig in die Tasche/den Korb, damit sie nicht herausragen.

Übergewicht kann zum Umkippen des Rollators führen, was zu Verletzungen oder Schäden am Rollator führen kann. Die Tasche/der Korb hat eine Gewichtsbeschränkung von 5 kg (11 lb).

- Nehmen Sie **KEINE** Einstellungen am Rollator vor, während er in Gebrauch ist. Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass der Rollatorrahmen vollständig und sicher geöffnet ist.
- Lassen Sie sich nicht von jemandem schieben, während Sie auf dem Rollator sitzen. Dieser dient ausschließlich als Gehhilfe und darf nicht als Transportmittel verwendet werden.

WICHTIGER SICHERHEITSHINWEIS

Lassen Sie sich nicht von anderen Personen schieben, während Sie auf dem Rollator sitzen. Dieser dient ausschließlich als Gehhilfe und darf nicht als Transportmittel verwendet werden.

TEILELISTE

 Hauptrahmen (x1)	 Hinterräder (x1)	 Vorderräder (x2)
 2 Knöpfe 2 Schrauben	 Rückenlehne (x1)	 Wasserflaschenhalter Gehstockhalter
 Tasche (x1)		

MONTAGE

1. Nehmen Sie alle Teile aus dem Karton und überprüfen Sie, ob alle Teile vollständig sind.

Nehmen Sie dann den Hauptrahmen heraus und drücken Sie auf das Sitzpolster-Stützrohr, bis der Rahmen vollständig ausgefahren ist.



2. Montieren Sie die Vorderräder.

Setzen Sie das Vorderrad mit der Markierung „1“ in den Rahmen mit der Markierung „1“ ein. Achten Sie darauf, dass die Druckknöpfe fest in die Öffnung einrasten. Wiederholen Sie diesen Vorgang für das Vorderrad „2“. Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass alle Teile sicher befestigt sind.



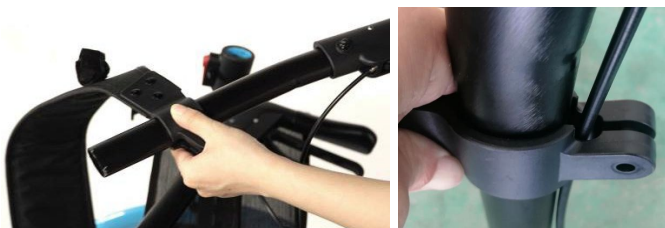
3. Hinterräder montieren.

Setzen Sie das Hinterrad mit der Markierung „3“ in den Rahmen mit der Markierung „3“ ein. Achten Sie darauf, dass die Hinterräder außen liegen und die Druckknöpfe fest in die Öffnung einrasten. Wiederholen Sie den Vorgang für das Hinterrad „4“. Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass alle Teile sicher befestigt sind.



4. Hinterräder montieren.

Setzen Sie das Hinterrad mit der Markierung „3“ in den Rahmen mit der Markierung „3“ ein. Achten Sie darauf, dass die Hinterräder außen liegen und die Druckknöpfe fest in die Öffnung einrasten. Wiederholen Sie den Vorgang



für das Hinterrad „4“. Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass alle Teile sicher befestigt sind.

Setzen Sie die Schraube in das 6-kantige Loch ein. Vergewissern Sie sich, dass der Schraubenkopf vollständig in das 6-kantige Loch einrastet, und ziehen Sie dann die Mutter fest. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass alle Teile fest sitzen.





5. Montieren Sie das Griffrohr.

Führen Sie das Griffrohr mit einer Hand in den Rahmen ein, während Sie mit der anderen Hand den roten Knopf gedrückt halten. Wenn Sie die gewünschte Höhe eingestellt haben, lassen Sie den roten Knopf los und justieren Sie das Rohr leicht nach oben oder unten, bis Sie ein hörbares Klicken spüren, das anzeigt, dass das Griffrohr sicher arretiert ist. Wie bei der Montage des anderen Griffrohrs sollten Sie darauf achten, dass beide Griffrohre auf gleicher Höhe sind.



6. Befestigen Sie die Tasche, den Wasserflaschenhalter und den Wanderstockhalter.





7. Installation abschließen

Klappen Sie den Rollator auf, indem Sie das Stützrohr des Sitzkissens nach unten drücken, bis Sie ein Klicken hören, das anzeigt, dass der Rahmen vollständig ausgefahren ist. Achten Sie darauf, dass Ihre Hände und Finger nicht in die Nähe von beweglichen Teilen kommen!



BEDIENUNGSANLEITUNG

Höhenverstellung des Griffs

1. Drücken Sie mit einer Hand den roten Knopf nach unten und stellen Sie mit der anderen Hand die gewünschte Höhe ein.
2. Lassen Sie den roten Knopf los.
3. Verstellen Sie den Griff leicht nach oben oder unten, bis Sie ein hörbares Klicken spüren, das anzeigt, dass das Griffrohr sicher in seiner Position arretiert ist.
4. Wiederholen Sie diesen Vorgang für den zweiten Griff und

stellen Sie sicher, dass beide Griffe auf die gleiche Höhe eingestellt sind.

Betätigen der Bremsen

1. Feststellbremsen

Zum Verlangsamen oder vorübergehenden Anhalten – Ziehen Sie langsam mit vier Fingern an den Feststellhebeln, bis das Gerät langsamer wird oder vorübergehend zum Stillstand kommt.

2. Feststellbremsen

Um die Feststellbremse zu betätigen, drücken Sie beide Bremshebel nach unten, bis ein hörbares Klicken zu vernehmen ist.

3. Um die Feststellbremse zu lösen, ziehen Sie beide Bremshebel wieder in ihre Ausgangsposition zurück.

Einstellung der Handbremssysteme

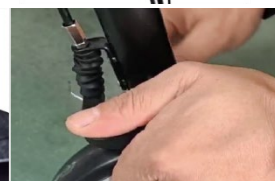
Das Handbremssystem wurde auf die besten Leistungseinstellungen voreingestellt (eingestellt). Um es besser an Ihre persönlichen Bedürfnisse anzupassen, befolgen Sie bitte die nachstehenden Anweisungen. Möglicherweise müssen Sie die Handbremssysteme von Zeit zu Zeit einstellen, da sie bei normalem Gebrauch verschleifen.

So stellen Sie die Bremse ein

Schritt 1: Bringen Sie beide Bremshebel wieder in ihre Ausgangsposition.



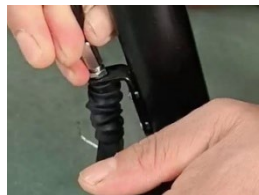
Schritt 2: Drücken Sie die Bremsbeläge mit der Hand gegen das Rad.



Schritt 3: Ziehen Sie die Einstellschraube fest an, um einen Spalt zwischen der Einstellmutter und der festen Platte zu schaffen.



Schritt 4: Drehen Sie die Mutter im Uhrzeigersinn und bewegen Sie sie nach unten, um das Bremssystem zu straffen; drehen Sie die Mutter gegen den Uhrzeigersinn und bewegen Sie sie nach unten, um das Bremssystem zu lockern.

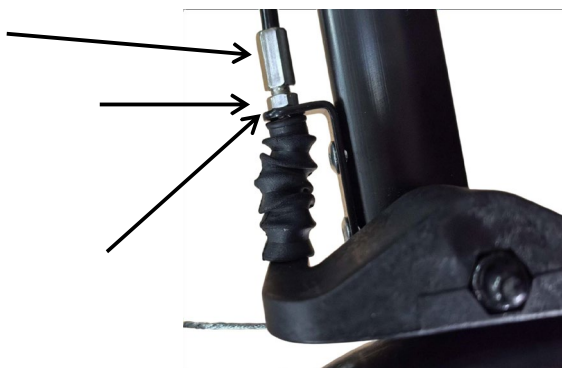


Schritt 5: Lösen Sie die Bremsbeläge und testen Sie das Bremssystem während der Fahrt und im geparkten Zustand.

Festhalten, nicht drehen.

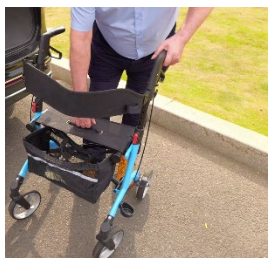
Zum Festziehen der Handbremseinstellung:
„Mutter im Uhrzeigersinn drehen“.

Zum Lösen der Handbremseinstellung:
„Mutter gegen den Uhrzeigersinn drehen“.



WIE MAN EINEN ROLLATOR ZUSAMMENKLAPPT

Zum Zusammenklappen ziehen Sie den Klappgurt am Sitz nach oben.



So klappen Sie den Rollator auf

Um den Rollator aufzuklappen, stellen Sie sicher, dass alle 4 Räder auf dem Boden stehen, und drücken Sie auf die Stützstange des Sitzkissens. Halten Sie die Stützstange gedrückt, bis Sie ein Klicken hören, das anzeigt, dass der Rahmen vollständig ausgeklappt ist. Halten Sie Ihre Hände und Finger von beweglichen Teilen fern!

Warnung: Halten Sie Ihre Hände und Finger beim Aufklappen des Rollators von

beweglichen Teilen fern.

WARTUNG

Verwenden Sie zum Abwischen des Rollators ein weiches, trockenes Tuch. Halten Sie den Rollator sauber und ordentlich.

LAGER- UND TRANSPORTBEDINGUNGEN

Sollte an einem sauberen, gut belüfteten und trockenen Ort gelagert werden, vor Regen und Feuchtigkeit geschützt sein und während des Transports mit Sorgfalt behandelt werden.

ENTSORGUNG

Bitte entsorgen Sie das Produkt nach Gebrauch gemäß den örtlichen Vorschriften.

GARANTIE

Für dieses Produkt gilt eine Garantie von drei Jahren ab dem Kaufdatum durch den Benutzer. Der Hersteller liefert Ersatzteile für alle Teile, die aufgrund von Herstellungsfehlern defekt sind. Wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben, falls Sie einen Anspruch geltend machen möchten. Mängel, die auf zufällige Beschädigung, unsachgemäßen Gebrauch, Veränderung oder Verschleiß zurückzuführen sind, werden von dieser Garantie nicht abgedeckt. Bitte wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben, um die Garantie zu aktivieren.



Rua Hermano Neves, 18 - 3º Piso - E7
1600-477 Lisboa, Portugal
export@evoluxionhealth.com

www.evoluxionhealth.com